



CSORNA VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
9300 Csorna, Szent István tér 22.  
Győr-Moson-Sopron megye

---

285-21/2016.

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Készült:** Csorna Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2016. május 30. napján, hétfőn 9 órakor a Városháza kis tanácskozó termében megtartott rendkívüli nyilvános képviselő-testületi üléséről.

**A képviselő-testületi ülésen jelen vannak:**

dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester, Major András alpolgármester, Antal Krisztián, Bella Imréné, Családi János, Dani Richárd képviselő, Háncs Károly, Horváth János Zoltánné, Póczik János, Dani Richárd képviselők.

**A képviselő-testület üléséről igazoltan távolmaradt:**

Bella Rudolf képviselő  
Nagy-Liszkai Zsuzsanna képviselő

**Az Ifjúsági, Sport és Kulturális Bizottság nem képviselő tagja:**

Takácsné Nagy Gabriella

**Állandó tanácskozási joggal meghívottak:**

Szalai dr. Németh Annamária jegyző  
dr. Kocsis Ottó Humán Kabinetvezető  
Csáki Lászlóné Humán Kabinetvezető

**Az ülésen részt vett:**

Kövecses Tímea sajtó és közművelődési ügyintéző  
dr. Pálfi Orsolya kabinetvezető helyettes

Szalayné Galambosi Tímea igazgató, Városi Művelődési Központ és Könyvtár Csorna  
Némethné Élő Zsuzsanna mb. intézményvezető, Szociális és Gyermejjóléti Központ Csorna  
Kránitzné Nagy Márta intézményvezető, Napközi Otthonos Óvoda Csorna  
Kónya Tamásné intézményvezető, Csornai Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola  
Burányi Renáta pályázó  
Várad József pályázó

Holper Péter, a Rábaközi Televízió képviselője.

A képviselő-testület ülését a Rábaközi Televízió rögzítette.

**A képviselő-testületi ülést vezette:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester.

**A képviselő-testületi ülés jegyzőkönyvvezetője:** Horváthné Karmazsin Zsuzsanna testületi ügyintéző.

**dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester** köszöntötte a képviselő-testület rendkívüli ülésén megjelent képviselőket, a tanácskozási joggal meghívottakat, a bizottságok elnökeit, a Polgármesteri Hivatal munkatársait, valamint a helyi televízió képviselőjét. Megállapította, hogy a képviselő-testület rendkívüli ülésének összehívása a szervezeti és működési szabályzatban foglaltaknak megfelelően történt. A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a képviselő-testület rendkívüli ülése határozatképes, mert a 12 tagjából jelen van 10 fő. A képviselő-testület ülését megnyitotta. Javaslatot tett a nyilvános ülés napirendjére a kiküldött meghívó szerint, amelyet szavazásra bocsátott.

A szavazásban résztvevő képviselő-testületi tagok száma 10 fő.

A képviselő-testület 10 igen egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Csorna Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**105/2016. (V. 30.) számú Határozata**

a 2016. május 30-i rendkívüli képviselő-testületi ülés napirendi pontjainak elfogadásáról

A képviselő-testület az alábbi napirendi pontok tárgyalását fogadja el:

1. napirendi pont  
**Előterjesztés a Csornai Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola általános iskolai intézményegységének intézményegység-vezetői pályázatának véleményezésére**  
**Előterjesztő:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester
2. napirendi pont  
**Előterjesztés rendkívüli szociális támogatás pályázaton történő benyújtására**  
**Előterjesztő:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester
3. napirendi pont  
**Előterjesztés ingatlanok megvásárlására a keleti-iparterületen**  
**Előterjesztő:** Major András alpolgármester
4. napirendi pont  
**Előterjesztés önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztések támogatására**  
**Előterjesztő:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester
5. napirendi pont  
**Előterjesztés a Kossuth utca útburkolatának saját erőből történő felújítására**  
**Előterjesztő:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester
6. napirendi pont  
**Előterjesztés házon belüli (in house) egyszerű beszerzési eljárás megindításáról a Csorna, Keleti Iparterület külső víziközmű ellátás és csapadékvíz elvezetés kivitelezőjének kiválasztására**  
**Előterjesztő:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester

**Képviselői interpellációk, kérdések**

**1. napirendi pont:**

**Előterjesztés a Csornai Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola általános iskolai intézményegységének intézményegység-vezetői pályázatának véleményezésére** (az előterjesztés írásban mellékelve)

**Előterjesztő:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester

**dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester** ismertette az előterjesztés lényegét, majd szavazásra bocsátotta a határozati javaslatot.

A szavazásban résztvevő képviselő-testületi tagok száma 10 fő.

A képviselő-testület 10 **igen egyhangú szavazattal** az alábbi határozatot hozta:

**Csorna Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**106/2016. (V. 30.) számú Határozata**

**a Csornai Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola általános iskolai intézményegységének intézményegység-vezetői pályázatának véleményezéséről**

Csorna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. Törvény (a továbbiakban: Nkt.) 83. § (4) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a Csornai Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola általános iskolai intézményegységének intézményegység-vezetői feladatainak ellátására meghirdetett pályázati eljárásban a Váradi József (9300 Csorna, Felsőszéri ltp. 36.) által benyújtott pályázatban foglalt vezetői program megvalósítását támogatja. A pályázat kiírója felé javasolja a pályázó intézményvezetői megbízását.

Felkéri a polgármestert, hogy a Képviselő-testület véleményét határidőre juttassa el a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Csornai Tankerületéhez.

**Felelős:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester

**Határidő:** 2016. június 20.

**2. napirendi pont:**

**Előterjesztés rendkívüli szociális támogatás pályázaton történő benyújtására** (az előterjesztés írásban mellékelve)

**Előterjesztő:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester

**Szalainé dr. Németh Annamária jegyző** ismertette az előterjesztés lényegét.

**Háncs Károly képviselő** fontosnak tartotta megjegyezni, hogy a helyi rendelet lehetővé teszi, hogy rendkívüli támogatás odaítélésénél méltányosságot gyakoroljon az önkormányzat. Most ez egy nagyon jó és örömteli lehetőség mindenki számára, hiszen ahogy az előterjesztés is írja, az önkormányzat mindenképpen azon van, hogy a rászoruló személyeket a legmesszebbmenőkig tudja segíteni. Javasolja a határozati javaslat elfogadását.

**dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester** szavazásra bocsátotta a határozati javaslatot.

A szavazásban résztvevő képviselő-testületi tagok száma 10 fő.

A képviselő-testület 10 igen egyhangú szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Csorna Város Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**107/2016. (V. 30.) számú Határozata**  
**rendkívüli szociális támogatás pályázati úton történő benyújtásáról**

1. Csorna Város Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot nyújt be a Magyarország 2016. évi központi költségvetéséről szóló 2015. évi C. törvény 3. melléklet III. 1. pontja alapján, a települési önkormányzatok rendkívüli szociális támogatására.
2. A képviselő-testület megbízza Csorna Város Jegyzőjét a pályázat előkészítésével és felhatalmazza Csorna Város Polgármesterét annak benyújtására.

Határidő: 2016. július 15.

Felelős: dr.Bónáné dr. Németh Katalin polgármester  
Szalainé dr. Németh Annamária jegyző

**3. napirendi pont:**

**Előterjesztés ingatlanok megvásárlására a keleti-iparterületen** (az előterjesztés írásban mellékelve)

Előterjesztő: Major András alpolgármester

**Major András alpolgármester** ismertette az előterjesztés lényegét. Tájékoztatásul elmondta, az önkormányzat pályázni szeretne iparterületek fejlesztésére, hogy egybefüggő, megfelelő infrastruktúrával rendelkező ipari parkkal tudjon szolgálni a város az idetelepülni szándékozó vállalkozások számára. A pályázat feltétele, hogy az önkormányzat rendelkezzen földterületekkel.

**Dani Richárd képviselő** elmondta, két esetben az árat maximálisan el tudja fogadni, kevéssel az értékbecslő által javasolt ár alatt sikerült megállapodni a földtulajdonosokkal. A harmadik esetben viszont a becsült értékhez képest másfélszeres árat kíván adni az önkormányzat a tulajdonosnak, ezt túlzottnak tartja. Kérdezte, nem lehetne helyette egy más területet megvásárolni, vagy tovább tárgyalni a tulajdonossal, hogy lejjebb vigye az árat?

**dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester** elmondta, ahhoz, hogy összefüggő iparterület kialakuljon, meg kell vásárolni a harmadik földterületet is. Független értékbecslő készítette el az értékbecsléseket. Többször tárgyaltak a tulajdonossal, mire ezt az árat sikerült kialkudni, nem gondolná, hogy alá tudnának menni.

**Horváth János Zoltánné képviselő** elmondta, a mai földárakhoz viszonyítva, reálisnak tartja az árat. Jelen pillanatban a földárak egyre magasabbak, muszáj megvásárolni.

**Háncs Károly képviselő** elmondta, a környéken is hasonlóak, vagy még magasabbak a földárak. A cél az, hogy ez a terület ipari terület legyen, kész infrastruktúrával, hiszen befektetőt megalapozott

reménnyel csak ezzel a feltétellel lehet a városba hozni. Nagy szerencse, hogy adódott pályázati lehetőség, így nem önerőből kell megoldani az infrastruktúra kiépítést.

**dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester** szavazásra bocsátotta a határozati javaslatot.

A szavazásban résztvevő képviselő-testületi tagok száma 10 fő.

A képviselő-testület 10 igen **egyhangú szavazattal** az alábbi határozatot hozta:

**Csorna Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**108/2016. (V. 30.) számú Határozata**  
**ingatlanok megvásárlására a keleti-iparterületen**

1. Csorna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Nagy László tulajdonában lévő Csorna, külterület 0219/8 helyrajzi szám alatt felvett ingatlan északi részéből 7.730 m<sup>2</sup> nagyságú terület 1800 Ft/m<sup>2</sup> vételár ellenében történő megvásárlásához hozzájárul.
2. Csorna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Gergátz Tamás tulajdonában lévő Csorna, külterület 0219/5 helyrajzi szám alatt felvett ingatlan északi részéből 16.395 m<sup>2</sup> nagyságú terület 1700 Ft/m<sup>2</sup> vételár ellenében történő megvásárlásához hozzájárul.
3. Csorna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Szabó Béla tulajdonában lévő Csorna, külterület 0219/23 helyrajzi szám alatt felvett ingatlan északi részéből 8.105 m<sup>2</sup> nagyságú terület 1234 Ft/m<sup>2</sup> vételár ellenében történő megvásárlásához hozzájárul.
4. Csorna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az 51.787.070,- Ft összeget a költségvetésben elfogadott általános tartalékból biztosítja.
5. A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a soron következő költségvetési rendelet módosításakor a jelen határozat 4. pontjában foglalt összegnek az általános tartalék terhére a megfelelő szakfeladatra történő átvezetéséről gondoskodjon.
6. Csorna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri a polgármestert az adásvételi szerződések megkötéséhez szükséges előzetes egyeztetések és eljárások lefolytatására és felhatalmazza a szükséges jognyilatkozatok megtételére, valamint az adásvételi szerződések megkötésére.

**Felelős:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester  
Szalainé dr. Németh Annamária jegyző 5. pontra

**Határidő:** azonnal  
értelemszerűen 5. pontra

**4. napirendi pont:**

**Előterjesztés önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztések támogatására (előterjesztés írásban mellékelve)**

**Előterjesztő:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester

**Szalaiiné dr. Németh Annamária jegyző** elmondta, a képviselő-testület a városfejlesztési koncepciójában foglalkozott a járdafelújítási programmal és elhatározta, hogy mekkora összeget különít el erre a feladatra. Most lehetőség nyílik arra, hogy állami pályázaton induljon az önkormányzat, így a járdafelújítási projekt kapcsán nem csak saját forrást, hanem állami forrást is bevonhatna a feladat megoldásába, így sokkal nagyobb terület felújítására lenne lehetőség. Készült egy nagyon komoly és részletes előzetes műszaki elemző munka, aminek alapján az előterjesztés elkészült és felmérte azokat a járdarészeket, amelyek leginkább felújításra szorulnak. Az előterjesztésben szerepel az a terület, illetve összecszerűség, amely az előzetes vizsgálatok alapján megállapításra került. Az elbírálást követően lesz látható, hogy mi az, ami befér a pályázatba és mi az, ami nem, és az szerint tudja az önkormányzat a saját önerőt is, ha szükséges kisebb vagy nagyobb mértékben rendelkezésre bocsátani.

**dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester** elmondta, ha nem nyeri meg az önkormányzat a pályázatot, akkor is mindenképpen elkezdik a járdák felújítását, hiszen korábban a képviselő-testület döntött erről. Amennyiben nyer a pályázat, az önerő összege ismételtén a képviselő-testület elé fog kerülni.

Szavazásra bocsátotta a határozati javaslatot.

A szavazásban résztvevő képviselő-testületi tagok száma 10 fő.

A képviselő-testület 10 **igen egyhangú szavazattal** az alábbi határozatot hozta:

**Csorna Város Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**109/2016.(V.30.) számú Határozata**

**az önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztések támogatására kiírt pályázaton való indulásról, illetve a támogatási igényhez szükséges önerő biztosításáról**

1. Csorna Város Önkormányzat Képviselő-testülete elhatározza, hogy indul az önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztések támogatására kiírt pályázaton.
2. A képviselő-testület nyilatkozik, hogy a maximálisan elnyerhető támogatáson (30.000.000 Ft) felüli költség összegét: 17 123 515 Ft –ot, valamint a műszaki ellenőr 590 000 Ft-os (áfa mentes bruttó összeg) megbízási díját a 2016. évi, 2017-os megvalósulás esetén a 2017. évi költségvetésének általános tartaléka terhére biztosítja.
3. A képviselő-testület felkéri a jegyzőt a pályázat benyújtására.

**Határidő:** 2016. június 2.

**Felelős:** Szalaiiné dr. Németh Annamária jegyző

**5. napirendi pont:**

**Előterjesztés a Kossuth utca útburkolatának saját erőből történő felújítására**

**Előterjesztő:** dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester

**dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester** elmondta, az önkormányzat a 2016. évi költségvetésben 35 M Ft-ot különített el a város útjainak javítására. A május 19-i képviselő-testületi ülés után tartott egyeztetésen a képviselők egyhangúlag elfogadták azt a javaslatot, hogy ebből a keretből a Kossuth utca kerüljön felújításra. Az előzetes árajánlat bekérése azt mutatja, hogy a beruházás becsült nettó összege kb. 30 M Ft. Le kell folytatni a közbeszerzési eljárást, ami több hétig tart, azt követően kerül sor a felújítást elvégző vállalkozó kiválasztására, ha az idén szeretnék elvégezni a munkákat, akkor mindenképpen most kell elkezdeni. Szavazásra bocsátotta a határozati javaslatot.

A szavazásban résztvevő képviselő-testületi tagok száma 10 fő.

A képviselő-testület 10 **igen egyhangú szavazattal** az alábbi határozatot hozta:

**Csorna Város Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**110/2016. (V.30.) számú Határozata**  
**a Kossuth utca útburkolatának saját erőből történő felújítására**

1. Csorna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete elhatározza, hogy az önkormányzat 2016. évi költségvetésében útfelújításra rendelt 35 000 000 Ft felhasználására közbeszerzési eljárást indít, a közbeszerzési eljárás lefolytatásához pedig közbeszerzési szakértőt vesz igénybe. Az útfelújításra szánt nettó becsült összeg: 30 000 000 Ft.
2. A megindítandó közbeszerzési eljárás tárgya a Csorna, Kossuth utca útburkolatának felújítása.
3. A képviselő-testület a közbeszerzési eljárásba ajánlattevőként az alábbi három vállalkozást vonja be:
  - a. Bit-Ép Építőipari és Kereskedelmi Bt. (székhely: 1071 Budapest, Dembinszky u. 10. fsz. 2., 9761 Táplánszentkereszt Fő út 45/B., Cg. 01-06-775769)
  - b. HUN-ROAD MOVA Építő Kft. (székhely: 9021 Győr, Árpád u. 14., Cg. 08-09-016283)
  - c. SWIETELSKY Magyarország Kft. (székhely: 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20. B. ép. V. em., 9300 Csorna, Vasutas u. 9., Cg. 01-09-897738)
4. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az ajánlati felhívás kibocsátására, a közbeszerzési eljárás megindítására, továbbá, hogy a megindításhoz szükséges eljárási cselekményeket és jognyilatkozatokat megtegye, a szükséges megállapodásokat aláírja.
5. Egyúttal a képviselő-testület tudomásul veszi, hogy a tárgyi közbeszerzés okán az önkormányzat az idei évi közbeszerzési tervének építési beruházások fejezetét az alábbi 2. sossal kiegészíti. Ezért jelen határozatával a közbeszerzési terv fenti sorának módosítását az alábbi adatokkal jóváhagyja:  
Építési beruházások 2. sor:  
Közbeszerzési eljárás tárgya: Helyi közutak javítása  
CPV kód: 45233142-6  
közbeszerzési eljárás fajtája: nemzeti eljárásrendben Kbt. 115 § alapján  
a közbeszerzési eljárás megkezdésének tervezett időpontja: 2016. június 6.

a szolgáltatás megkezdésének tervezett időpontja: 2016. szeptember 1.  
 közbeszerzési eljárást lebonyolító szervezet: önkormányzat, közbeszerzési tanácsadó bevonásával

6. Felkéri a jegyzőt, hogy a jelen határozat 5. pontjában foglalt változásokat az önkormányzat 2016. évi közbeszerzési tervén vezesse át.

Határidő: azonnal  
Felelős: dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester  
 Szalainé dr. Németh Annamária jegyző 5. pont

**6. napirendi pont:**

**Előterjesztés házon belüli (in house) egyszerű beszerzési eljárás megindításáról a Csorna, Keleti Iparterület külső víziközmű ellátás és csapadékvíz elvezetés kivitelezőjének kiválasztására (az előterjesztés írásban mellékelve)**

Előterjesztő: dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester

**Szalainé dr. Németh Annamária jegyző** ismertette az előterjesztés lényegét.

A szavazásban résztvevő képviselő-testületi tagok száma 10 fő.

A képviselő-testület 10 **igen egyhangú szavazattal** az alábbi határozatot hozta:

**Csorna Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**111/2016. (V. 30.) számú Határozata**

**házon belüli (in house) egyszerű beszerzési eljárás megindításáról a Csorna, Keleti Iparterület külső víziközmű ellátás és csapadékvíz elvezetés kivitelezőjének kiválasztására**

1. Csorna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete elhatározza, hogy a Csorna, Keleti Iparterület külső víziközmű ellátás és csapadékvíz elvezetés kivitelezőjének kiválasztására ún. házon belüli (in house) egyszerű beszerzési eljárást indít.
2. A megindítandó házon belüli (in house) egyszerű beszerzés tárgya a Csorna, Keleti Iparterület külső víziközmű ellátás és csapadékvíz elvezetés kivitelezőjének kiválasztása az előterjesztéshez 1. számú mellékletként csatolt jogerős vízjogi létesítési engedélyben foglalt műszaki tartalom szerint.
3. A képviselő-testület az egyszerű beszerzési eljárásba ajánlattevőként a Pannon-Víz Zrt-t (székhely: 9021 Győr, Országút út 4., telephely: 9300 Csorna, Soproni u. 59.) vonja be.
4. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az előterjesztés 2. számú mellékletében foglalt ajánlati felhívás kibocsátására, a házon belüli (in house) egyszerű beszerzési eljárás megindítására és lefolytatására.

Felelős: dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester  
Határidő: azonnal





**dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester** tájékoztatásul elmondta, hogy a mai napon 12 óráig interpellációt írásban a képviselők nem jelentettek be. Lehetőséget adott képviselői kérdésekre.

Kérdés nem hangzott el.

**dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester** megköszönte a részvételt, a képviselő-testület rendkívüli nyilvános ülését 9.25 órakor bezárta.

K. m. f.

  
dr. Bónáné dr. Németh Katalin  
polgármester

  
Szalai dr. Németh Annamária  
jegyző



